

Ss. Joseph and Michael Parish / Parroquia de San José y San Miguel



Rectory / Rectoría

1314 Central Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 865-2325 • Fax: (201) 348-4412
Email: StsJoseph.Michael@Outlook.com
Office Hours / Horas de Oficina
9:00 AM - 4:00 PM (Monday to Friday)



Mother Seton School / Escuela

1501 New York Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 863-8433 • Fax: (201) 863-8145
Principal: **Miss Mary P. McErlaine**

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Rev. Aro Nathan, Pastor
Rev. Guillermo Mora Ph.L., Parochial Vicar
Rev. Anthony Savarimuthu, Priest in Residence
Deacons:
Ricardo Flores, Asterio Velasco
Rev. Tim Tighe, Weekend Assistant

Mary Ann Molinari, Parish Council Chairperson
Esther Lara & Terence Kelly, Trustees
Ivan & Monica Perez, Youth Ministers
Youth Group: 7:30 pm — 9:30 pm (Fridays)
Tel. (201) 250-9293

Mass Schedule Weekends

Saturday 4:00 PM - Bella Vista (Bilingual)
5:30 PM - Sacred Heart Hall (English)
7:00 PM - Sacred Heart Hall (Spanish)
8:00 PM - Neo-Catechumenate

Sunday 9:30 AM - Veteran's Memorial (English)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Spanish)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Spanish)

Weekdays

Monday to Friday: 8:30 AM - Sacred Heart Hall (Eng)
Monday to Friday: 7:00 PM - Sacred Heart Hall (Sp.)

Confessions: Saturday: 1:00PM - 2:00PM
at the Sacred Heart Hall
Marriages: Contact rectory one year in advance.
Religious Education: Saturday 10:00AM
Confirmation: Thursday 4:00 PM
Adult Religious Ed.: Thursday 7:30 PM

Horario de Misas Fin de Semana

Sábado 4:00 PM - Bella Vista (Bilingüe)
5:30 PM - Salón del Sagrado Corazón (Inglés)
7:00 PM - Salón del Sagrado Corazón (Esp.)
8:00 PM - Neo-Catecumenado

Domingo 9:30 AM - Veteran's Memorial (Inglés)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Español)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Español)

Entre Semana

Lunes a Viernes: 8:30AM - Salón del S. Corazón (Ing.)
Lunes a Viernes: 7:00 PM - Salón del S. Corazón (Esp)

Confesiones: Sábado: 1:00PM - 2:00PM
en el Salón del Sagrado Corazon
Matrimonios: Contactar Rectoría un año antes.
Educación Religiosa: Sabado: 10:00AM
Confirmación: Jueves 4:00 PM
Educación Religiosa Adultos: Jueves 7:30 PM

November 12 - 19, 2017

Please visit our website at www.ssjmuc.org

Mass Intentions

FOR THE WEEK



November 12 - 19, 2017

Sunday, November 12 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 PM - VET	THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME † Rita De Tullio & Michele Polisenio Difuntos de Familias Torrens y Bello † Manuel Lugo
Monday, November 13 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	St. Frances Xavier Cabrini, Virgin † Maria Aquino † Fely Cuison
Tuesday, November 14 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Roberta Moran Healing of Nancy Manaois
Wednesday, November 15 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	St. Albert the Great, Bishop and Doctor of the Church † Veronica & Charles Moran Intentions of Father Aro Nathan
Thursday, November 16 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, Virgin † Ms. Ann Manubay † Dominic Stancati
Friday, November 17 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	St. Elizabeth of Hungary, Religious † Joseph Raymond Higgins <i>Healing Mass</i>
Saturday, November 18 (Bil) 4:00 PM - BV (Eng.) 5:30 PM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	St. Rose Phillippine Duchense, Virgin Balsamo Family † Michele Cormio † Sara Franco
Sunday, November 19 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 P.M. - VET	THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME † Gerard & Joseph Cabrera † Maria Ybarra y Numancia Viera † Dario Morillo y Jose E. Morrillo

Confessions: Saturdays 1:00pm to 2:00pm - Sacred Heart Hall
Confesiones: Sabados 1:00pm a 2:00pm - Salon del Sagrado Corazon
VET - Veteran's Memorial School - 1401 Central Avenue
SHH - Sacred Heart Hall - 1309 Central Avenue (Parking Lot)
MSS - Mother Seton School - 1501 New York Avenue

Readings for the Week

Sunday: Wis 6:12-16, I Thes 4:13-18, Mt 25:1-3

Monday: Wis 1:1-7, Lk 17:1-6

Tuesday: Wis 2:23-3:9, Lk 17:7-10

Wednesday: Wis 6:1-11, Lk 17:11-19

Thursday: Wis 7:22b-8:1, Lk 17:20-25

Friday: Wis 13:1-9, Lk 17:26-37

Saturday: Wis 18:14-16, 19:6-9, Lk 18:1-8, Mt 14:22-33

Gifts

Altar Bread



For the victims and families of the massacre at the church in Sutherland Springs, Texas

Altar Wine



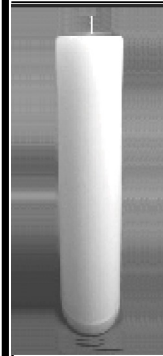
For the victims of the tragedy in Sutherland Springs, Texas still in critical condition

Sanctuary Lamp



For all immigrants

Mass Candle



For the healing of Mary Ann Molinari

FOR THE SICK

Rosario Reyes, Alicia King, Julian Moreno, Emma Aruca., Maria Di Poli, Ida Picone, Yvonne Peralta, Tony Aversa, Anna Aversa, Frank Schreiber, Remy Ottevaere, Elsa Sigurd, Jennie Bitetto, Anna Salmeron, Ola Cousar, Alejandro Murcia, Victor Murcia, Jim Mussi, Maria Massa, Maria Ortega, Mary Ann Molinari



Next week's second collection is for the Black and Indian Mission Collection. Your generosity allows the Commission to give helpful grants to dioceses across the country to operate schools, parishes, and other missionary services that build the Body of Christ in Native American, Alaska Native, and African American Catholic communities. We thank you for your generosity.

La segunda colección de la próxima semana es para las Misiones Afro-Americanas e Indígenas. Su generosidad permite a la Comisión dar ayudas útiles a las diócesis de todo el país para operar escuelas, parroquias y otros servicios misioneros que construyan el Cuerpo de Cristo en las comunidades nativas americanas, nativas de Alaska y comunidades católicas afroamericanas. Gracias por su continuo apoyo.

GOSPEL MEDITATION
ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING
OF SCRIPTURE

32nd Sunday Ordinary Time

"But the wise brought flasks of oil with their lamps." The foolish versus the wise. This parable sets these two groups in stark contrast to one another. Two crowds of young women wait for a wedding feast. One group comes prepared for the unexpected, the other just assumes everything will go according to schedule. But it doesn't! The Bridegroom is late, and the foolish virgins are left out in the dark--literally--while the wise ones enjoy the feast inside.

The lesson here is not just about having foresight and gathering the corresponding equipment. It's about being ready for the second coming of Christ. Jesus himself is the "Bridegroom." Traditionally we refer to the Church as the "Bride of Christ" and we, as the people of God who constitute the Church, are even now awaiting the real feast, the culmination of time when Jesus returns. But are we standing among the wise or the foolish as we wait?

Jesus tells us today, "Stay awake, for you know neither the day nor the hour." Are we spiritually awake? Do we have extra oil to see us through, or are we hitting the bottom of the barrel and running on spiritual fumes so to speak? Do we think it's enough to do the bare minimum as we wait for Christ--stepping into church without really being present, or calling ourselves Christian without really taking up the challenge of the cross? In order to avoid standing outside the feast with the foolish, we will want to make sure we fill our flasks with oil or, in other words, fill our hearts with the love of God, fill our minds with his word and his teachings, and fill our souls with the virtues that unite us to his will. If we stock up on these important supplies, we can count ourselves among the wise!

Are we ready and prepared for what life will ask of us? The answers to life's challenges, especially those that involve purpose, meaning, and happiness are not found in material things or by searching the Internet. Many things in life require a journey of the heart and the acquisition of wisdom. When one acquires wisdom, one acquires priceless wealth. Sadly, pursuing wisdom is not valued by our world these days. Examining our lives, pondering the bigger questions, reflecting on where we have been and where we are going, are invaluable exercises that not only bring us wisdom but open our eyes to God's presence. Those who seek wisdom shall not be disappointed and will always be ready for whatever comes their way.

NOVENA POSADAS NAVIDEÑAS 2017

Acción Católica desea invitar a la comunidad parroquial interesada en albergar a la Sagrada Familia en sus hogares durante la Novena de las Pasadas Navideñas a realizarse del 1 al 9 de diciembre del presente año. Para más información, por favor llamar a **Pedro Ramos al 201-348 2998**. Gracias!

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO
ENCUENTRE UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

32º Domingo del Tiempo Ordinario

"Pero los sabios trajeron frascos de aceite con sus lámparas". El tonto versus el sabio. Esta parábola establece a estos dos grupos el uno con el otro. Dos multitudes de mujeres jóvenes esperan un banquete de bodas. Un grupo viene preparado para lo inesperado, el otro solo asume que todo saldrá según lo programado. ¡Pero no es así! El Novio llega tarde y las vírgenes insensatas se quedan en la oscuridad, literalmente, mientras que las sabias disfrutaban de la fiesta adentro.

La lección aquí no es solo tener previsión y reunir el equipo correspondiente. Se trata de estar listo para la segunda venida de Cristo. Jesús mismo es el "Novio". Tradicionalmente nos referimos a la Iglesia como la "Novia de Cristo" y nosotros, como pueblo de Dios que constituimos la Iglesia, estamos esperando la verdadera fiesta, la culminación del tiempo cuando Jesús regrese. ¿Pero estamos entre los sabios o los tontos mientras esperamos?

Jesús nos dice hoy: "Estad despiertos, porque no sabéis ni el día ni la hora". ¿Estamos espiritualmente despiertos? ¿Tenemos petróleo extra para llevarnos a cabo, o estamos rasgando el fondo del barril y corriendo en humos espirituales por decir? ¿Creemos que basta con hacer lo mínimo mientras esperamos a Cristo, entrar en la iglesia sin estar realmente presentes, o llamarnos cristianos sin aceptar realmente el desafío de la cruz? Para evitar estar fuera de la fiesta con los tontos, queremos asegurarnos de llenar nuestros frascos con aceite o, en otras palabras, llenar nuestros corazones con el amor de Dios, llenar nuestras mentes con su palabra y sus enseñanzas, y llena nuestras almas con las virtudes que nos unen a su voluntad. Si almacenamos estos suministros importantes, ¡podemos contarnos entre los sabios!

¿Estamos preparados para lo que la vida pide de nosotros? Las respuestas a los retos de la vida, especialmente esos que involucran propósito, significado y felicidad no se pueden encontrar en las cosas materiales ni por una búsqueda en el Internet. Muchas de las cosas de la vida requieren un paso del corazón y la adquisición de la sabiduría. Cuando uno llega a obtener la sabiduría, uno llega a una riqueza inmensa. Desafortunadamente, dedicarse a la búsqueda de la sabiduría no tiene mucho valor en nuestro mundo hoy en día. El examinar nuestras vidas y reflexionar en nuestras decisiones del pasado y las que tomaremos en el futuro son prácticas invaluable que no solamente nos permiten llegar a la sabiduría sino también abren nuestros ojos a la presencia de Dios. Esas personas que buscan la sabiduría no se quedaran desilusionados y siempre estarán listos para lo que la vida les presente.



NOVEMBER 12, 2017

MASS BOOK OPENING

On Thursday, November 16th we will open the Mass Book for mass intentions for January 2018 through June 2018 at the Parish Office. If you have a special date that you would like to reserve for a mass intention, we suggest reserving it as soon as possible as weekend dates tend to be reserved quickly. For more information, please check this week's bulletin or contact the parish office.



El Libro de Misas para enero 2018 hasta junio 2018 se va abrir el jueves 16 de noviembre en la oficina parroquial. Si usted tiene una fecha especial que desea reservar para una intención de misa, le sugerimos reservar lo más pronto posible, ya que las fechas de fin de semana son reservados rápidamente. Para obtener más información, consulte el boletín de esta semana o póngase en contacto con la oficina parroquial.

STS. JOSEPH AND MICHAEL PARISH
invites you

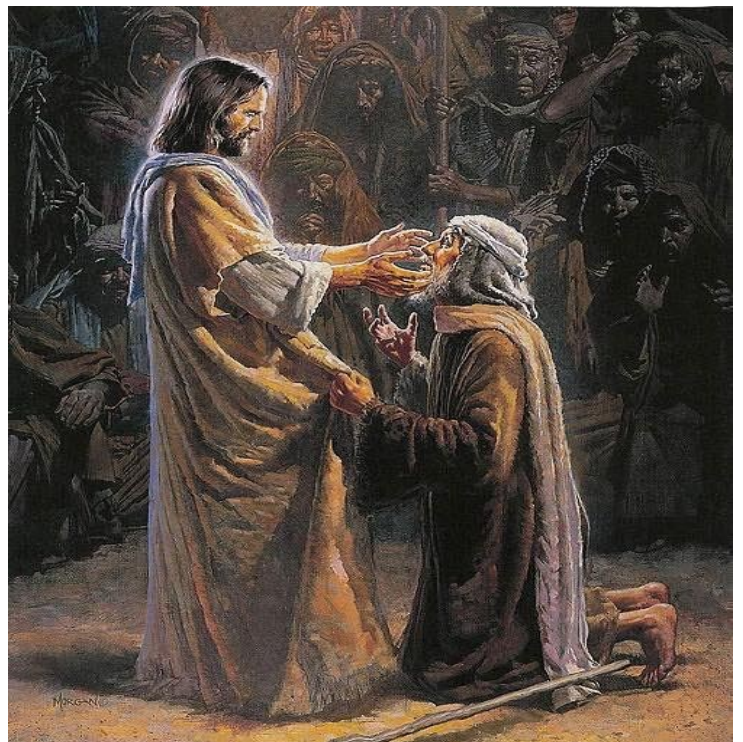
SPECIAL EVENT:
7:00PM - HEALING MASS

PARROQUIA DE SAN JOSÉ Y SAN MIGUEL
te invita a un

EVENTO ESPECIAL:
7:00PM - MISA DE SANACION

Date: Friday, November 17, 2017
Place: Mother Seton School Gymnasium

Fecha: viernes 17 noviembre 2017
Lugar: Gimnasio de la Escuela Mother Seton



NOVEMBER 12, 2017

Saints Joseph & Michael Parish
THANKSGIVING
FOOD DRIVE

Our food pantry would like to prepare
Thanksgiving Bags for at least 200 families
from our local community.
Will you help us?

OUR FOOD WISH LIST

- ☐ Boxed Potatoes
- ☐ Boxed Stuffing
- ☐ Turkey Gravy
- ☐ Canned Tuna
- ☐ Vegetables
- ☐ Black Beans

**Bring your donations to the
Sacred Heart Hall**

located at the rear of the Church parking lot

November 4th & 5th

November 11th & 12th

November 18th & 19th

Or to the Parish Office

Monday - Friday 9:00am to 4:00pm



We are requesting items related to
Thanksgiving Dinner, but all
non-perishable canned
or boxed items are welcomed!

Thank you in advance for your generosity!

FOR MORE INFORMATION CALL 201-865-2325

Parroquia de San José y Miguel
ACCIÓN DE GRACIAS
RECOGIDA DE COMIDA

Nuestra despensa parroquial quiere preparar 200
bolsas de comida para el
Día de Acción de Gracias para familias
necesitadas de nuestra comunidad.
¿Podemos contar con su ayuda?

NECESITAMOS

- ☐ Papas enlatadas o en polvo
- ☐ Relleno en caja
- ☐ Gravy (salsa) de pavo enlatada
- ☐ Atún enlatado
- ☐ Vegetales
- ☐ Frijoles Negros

**Traigan sus donaciones al
Salon del Sagrado Corazon**

ubicado al final del parqueo de la Iglesia

4 y 5 de Noviembre

11 y 12 de Noviembre

18 y 19 de Noviembre

o a la Oficina Parroquial

Lunes - Viernes de 9:00am a 4:00pm



Estamos solicitando artículos relacionados con
Cena de la acción, pero todos
enlatados no perecederos
o artículos en cajas son bienvenidos!

Thank you in advance for your generosity!

FOR MORE INFORMATION CALL 201-865-2325